

AS SOMBRAS

Pero, y cómo es posible—se pregunta—que se pueda atropellar el sentimiento general de un pueblo con tanta tranquilidad? El caso de Méjico, que diplomático cándido daba por terminado en una nota; también al presidente Calles, que teniendo la fortuna de hallar apologistas en España.

Hablaba Alcalá Zamora con brava elocuencia de costumbre de la necesidad de combata la aprobación por decreto de un puñado de reformas. Escuchale La Cierva, y cuando el señor acabó un párrafo titulado de música, le puso espalabras de comentario:

—Bah, suspiros liberales...! Son suspiros liberales los que ahora estos periódicos, aunque son de lamentar, no de considerar, ni muchísimo menos de extrañar. De lamentar sí, lo son, porque la empresa de meter a Méjico en la trina católica, fué empresa titanes española, a cuyos señores de grandeza, virtuales y valor, nunca han logrado llegar los que defienden ahora la obra de destrucción y tibia de un capitán de vándalos feroces, trocado en Presidente de República. Cuando lleven a Méjico la religión de patria, aquellos españoles la aron como esencia de su patria y como sostén de ideas y de sentires de su patria.

La realización de su obra, que clavarse en los espaldas de infinidad de dolores, de sacrificios, de angustias... Y el que prueba ahora que toda labor dió buenas rosas, y supieron meter la religión de su patria a manera de raíz, en el corazón de Méjico...

La destrucción de su obra española, en la rosa y espíritu, iniciada por un bárbaro que ha manchado sus manchadas veces en los charcos de sangre de españoles, es defendida hoy algunos de los periódicos que se llaman liberales. Y ello es de lamentar de extrañar: el presidente Carranza, poco más alto que Calles, encontró apologistas en los libros y en los diarios de Madrid, pagando a tanta línea con el mismo dinero que rebatado a los españoles.

Hay quien no puede explicar la persecución de Calles, y que sin embargo el comentario más mínimo a la persecución de estos periódicos...

... guerra más política una de Fenclón que todas las manas de Maquiavelo.

VIDA FEMENINA

LIBERTAD

El otro día, visitando una de estas playas del Cantábrico, llena de brisas y rumores, nos encontramos con un espectáculo al que estamos aquí muy poco acostumbrados y que es por sí sólo una fuente de bellezas y enseñanzas. En la gran media luna de arena alzabase una de esas tiendas de lona cuyas tres paredes, listadas de los siete colores del iris, se hinchaban al viento como un gran globo al que se hace tragar aire caliente. A la puerta de la casa de trapo, tres jovencitas, descalzas y con un pintoresco capirucho de papel sobre los foscos y breves cabellos, amontonaban ramitas y raíces secas mientras otra, vestida de un largo mandil, cuidaba una gran cacerola y mondaba manzanas tiernas.

Como era muy temprano aún y la mencionada playa está un poco al interior, las cuatro muchachas parecían las duñías y señoras del encantado paraje. De dónde vendrían? Serían acaso veraneantes prácticas o "girls scouts" en viaje de exploración? No pudimos hacernos más preguntas porque el grupo más delicioso y juvenil que pudiera soñarse apareció de pronto coronando uno de esos peñascos ingentes que, como un monstruo fanático, permanece dobaldo e impasible en adoración perpetua frente al mar. Casi todas parecían adolescentes; cabezas rubias y morenas, pieles de rosa, de leche y de sándalo; bocas como capullos de claveles y cuerpos finos, ondulantes y ligeros como llamas... Qué algarabía musical la que se cernía sobre la torva peña; qué desatar de risas

y refulgir de miradas! Solas, completamente solas, entregadas a la bendita libertad del goce, de sentirse unas horas dueñas de sí mismas, las bellísimas criaturas eran como un rebaño de corzas que se embriagara con la radiante frescura de la mañana, con el hálito salino del viento, con el licor milagroso de su sangre virgen...

Gran Popular Cinema

Hoy viernes a las seis de la tarde, moda y diez de la noche, especial.

Monumental función organizada por la Prensa Ovetense. Enorme éxito de risa.

Grandioso programa cinematográfico a cargo de los reyes de la risa:

- 1.º La graciosa comedia en dos partes por el simpático "Tomasín": "Tomasín entre rayos".
- 2.º La no menos cómica en dos partes por Virginio: "Virginio y Pablo".
- 3.º El célebre actor rey de la gracia "Max Linder", en una de sus mejores producciones de largo metraje y que lleva por título: "La parodia de Los Tres Mosqueteros".
- 4.º La graciosísima película cómica en dos partes por el actor cómico de moda "Trompición" titulada: "Del subsuelo al paraíso".

No deje usted de ver tan fenomenal programa cómico.

Nota.—Se despachan localidades de once a una y de tres en adelante.

Eran más de treinta y supe que habían venido de un pueblo cercano. La consigna era ésta: muchachas solas. No querían amigos ni mayores; anhelaban probar sus propias fuerzas, emplear los recuerdos de su actividad y la capacidad de sus caracteres. No dirigía ninguna y las voluntades se buscaban en la más dichosa de las compenetraciones. Estaban en la playa jugando a ese juego sabroso de ser libres... Y por qué no han de serlo en sus contactos con la naturaleza las muchachas españolas?

Si acabáramos de hacernos cargo del inmenso beneficio que reportan a la salud física y moral, fomentáramos, como fomentamos su fe y su educación, estos paseos en grupos homogéneos; de ellos nace un bravo sentimiento de confianza en sí mismo, de camaradería fraternal y generosa, de admiración y comprensión hacia las magnificencias de la naturaleza. Cuando nuestros hijos, bien dirigidos desde su infancia, llegan a los linderos de la pubertad, necesitan comenzar el aprendizaje de su propio valer y para ello, sin olvidar nuestra sagrada obligación de vigilarles discretamente, sin hacerles pensar en una férrea tiranía, es bueno que les dejemos alguna vez ejercitar sus alas en un vuelo distante del nido. Estas excursiones en donde las muchachas juegan a mujeres serias y los muchachos a hombres fuertes, son parte de un nuevo sistema pedagógico ensayado por esa gran maestra la naturaleza.

Mercedes Valero de Cabal

VIDA NACIONAL

LA CONTRADICCIÓN

Es raro, indudablemente, que pongamos nosotros tanto empeño en hacer figurar como español a quien durante su vida, dedicó todo el suyo a demostrar que no naciera en España. Nuestra generosidad excede en este caso todo límite. Hasta el último momento sostuvo el hallador del nuevo mundo que su patria de origen era Génova; de haberlo sido Galicia, reñegó de ella y de España con tan impenetrable sequedad, que ni la exaltación ni la tristeza en sus horas de dolor, ni la alegría ni la gratitud en sus horas de victoria, arrancaron a su alma una sola chispa de sinceridad que alumbrara el misterio de su cuna...!

La generalidad de sus amigos y de sus contemporáneos, de Génova le creyeron. Son muchos los testimonios que pueden alegarse sobre el punto, y ya no es necesario recogerlos porque se los encuentra a cada paso. Agreguemos nosotros solamente la carta del doctor Puebla, escrita en el año de 1498, a nuestros Reyes Católicos:

—El Rey de Inglaterra envió cinco naos armadas con otro genovés como Colón a buscar la isla de Brasil y las vicindades...!

Fué Colón tan poco digno de una patria tan gloriosa, que acertó a representar sin un solo momento de desmayo una comedia tan larga? Prescindamos del número infinito de inquietudes y tropiezos que necesariamente, fatalmente, se tendrían que oponer a esta comedia: extendido su nombre por el mundo en una inacabable apoteosis, no hubo nadie en la nación que recordara su infancia? Nadie que precisara sus orígenes? Nadie que se acordara de sus padres? No hubo ningún Colón de Pontevedra emparentado con él, que quisiera prosperar bajo los resplandores de su gloria? A los setenta y dos años de la muerte de Colón, quedó extinta su línea masculina y vinieron en busca de su herencia dos Colombos genoveses. Se mostró que estos Colombos no tenían parentesco con Colón, y dicen los que pretenden que nació en un rincón de Pontevedra:

—Este es un argumento formidable...!

Y cierto: un argumento formidable contra la tesis de Colón gallego, puesto que no hubo un Colón de los que tropezó el señor La Riega en las tan discutidas escrituras, que se creyera pariente del descubridor famoso, y acudiera a reclamar.

Pero esto, no es lo que importa; lo que importa es la co-

Nada que es injusto en su esencia puede ser necesario a la causa de las naciones.



El inspirado poeta Juanquino Anselmo Vega, a quien acaba de ofrecer su pueblo un homenaje.

media a que hubo de someterse para disimular su españolismo; y esta frase de Pereyra, el historiador más grande del mundo descubierto por Colón: "—Los patriotas españoles que por ad-

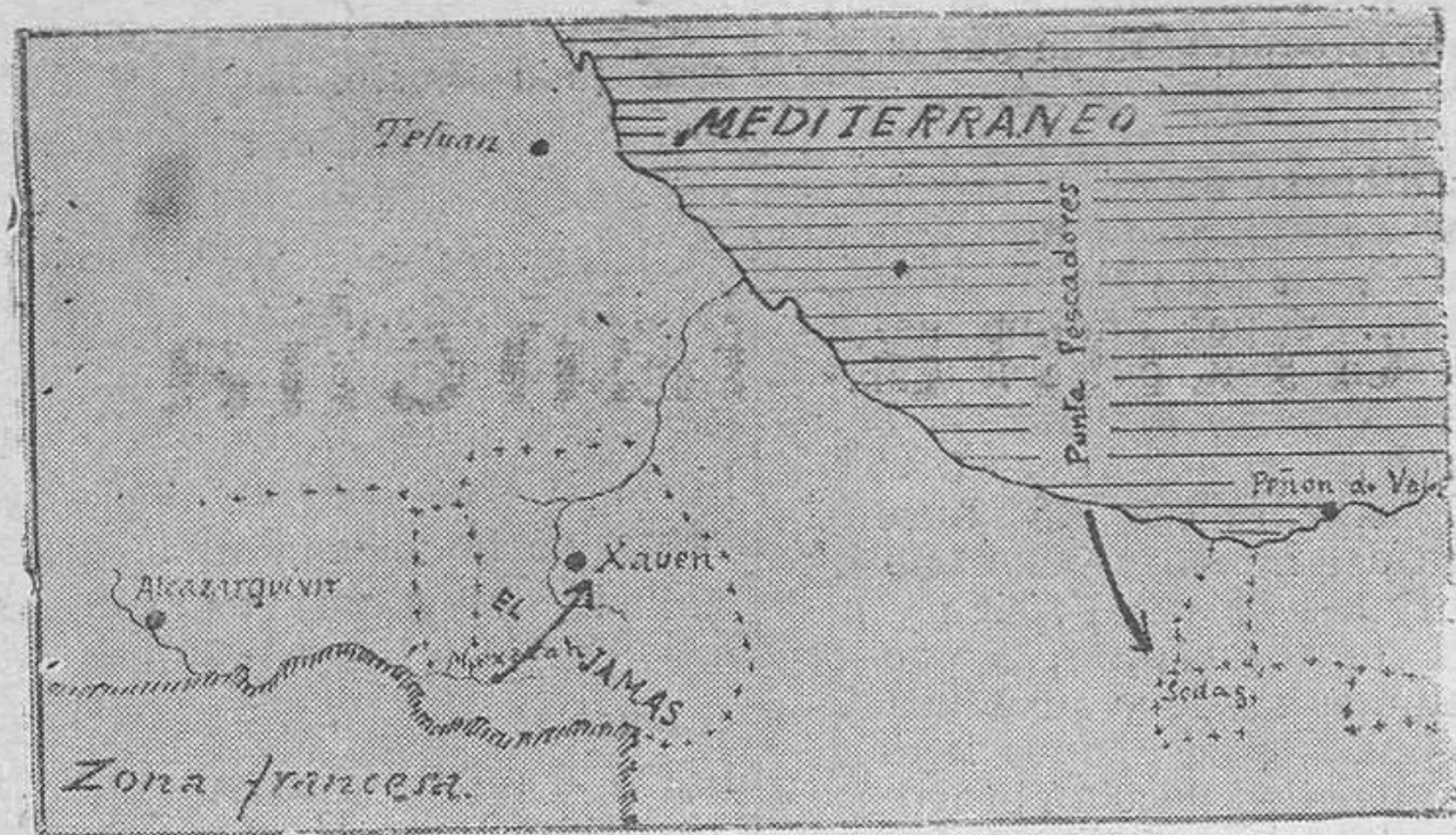
miración al genio pretenden que España sea su cuna, se consagran a una obra ridícula, contradictoria de su fines, pues no logran sino dar ciudadanía a un renegado".

La crónica de hoy

ESPAÑA EN AFRICA

Ocupado Xauen por nuestras tropas, se abre como un paréntesis en la acción de conjunto de las columnas, dedicándose nuestros soldados a restablecer de manera que nos puedan ser útiles, caminos, campamentos etc. Siguen sin embargo, su labor intensiva, las intervenciones y jarkas afectas, jalando de manera pronicia el terreno

tes Kelana y Sedag, siendo en todas partes bien recibido. Es realmente meritoria la labor que en ayuda de la misión a nosotros encomendada realizan los indígenas, conducidos por nuestros oficiales, demostrando los beneficios que convenientemente encauzados reportan a nuestra causa estas tropas indígenas, cuya iniciativa se de-



con actos de presencia en las cábilas no sometidas y recogiendo armamento que pudiera dificultar futuros avances.

El resumen de los últimos partes no puede ser más optimista; ocupada sin resistencias por las fuerzas jafifanas El-Jamás, sale de Mexerad el comandante Castelló llegando al siguiente día a Xauen, quedando así establecida de hecho la comunicación entre las fuerzas de Larache y Tetuán por el Sur; en el sector de Gomara, el capitán de las intervenciones efectúa un recorrido saliendo de Punta Pescadores y atravesando la Metina, llegando a los lími-

be al general Larrea que puso en su creación gran energía, inteligencia, constancia y paciencia; su labor que solamente fué interrumpida por las ocupaciones de su cargo o por la fiebre, no fué quizás reconocida en todo su valor, tal vez por el carácter hurano y retraído del general, tal vez, porque, no todos tenían fe en la utilidad de su idea, al extremo de que se cuenta de un general de renombre en aquella época, que cuando algún cabileño pretendía estrechar su mano le decía: "Esa mano pueca se la das al caid Larrea".

Martín SICILIA

ALLER

El caso de la iglesia de San Vicente de Serrapio

La opinión de los señores capitulares

Los muy ilustres señores don Arturo de Sandoval y don José Cuesta cumplieron, a su vez, y muy puntualmente, la promesa visita a la iglesia de San Vicente de Serrapio, en su buen deseo de acertar en asunto tan expuesto a equivocaciones.

Con la detención debida, casi minuciosidad reconocieron una a una las distintas partes del templo; pero de modo especial fueron objeto de su estudio los

tres ábsides con sus bóvedas de medio cañón, columnas y capiteles, arcos de medio punto y saeteras posteriores con sus adornos, generalmente de sencillez primitiva.

Después de esto, examinaron la inscripción que testimonia un hecho y una fecha; y de la serena ponderación de todos estos elementos han podido formarse un juicio, y, en su consecuencia, una autorizada opinión, que por lo que toca al ábside mayor y a las dos estrechas capillitas absidales, pue-

de ya formularse de esta manera: "No existe inconveniente para afirmar que esta construcción pertenece a la época que se indica en la lápida".

Y para llegar a esta conclusión han tenido en cuenta los ilustres Capitulares, no ya sólo los elementos técnicos y ornamentales, sino también la identidad de la cantería empleada en la construcción con la piedra en que la inscripción aparece, del mismo modo que la semejanza de las emes que signan las piedras de los zócalos con la inicial de Mellitus que figura en la lápida de referencia, la cual—dicho sea de paso—, no fué traída de otra parte, ni hay razones para suponerlo, puesto que—según reza el correspondiente libro del archivo parroquial—esta piedra estaba en una esquina de la iglesia; la esquina que mira al saliente, entre la puerta antigua del arco del cabildrón—hoy tapiada—y la capilla del Santo Cristo de la Agonía, en el ángulo de esquina y capilla".

Todo hace suponer que la obra primitiva de la Basílica, con excepción de los ábsides, por razón de las necesidades del culto, y nueva disciplina, fué totalmente reconstruida, en la forma que actualmente presenta, empleando para ello los antiguos materiales.

Y, sin perjuicio de examinar otro día el punto básico de la opinión contraria, paréceme ya tiempo de transcribir la tantas veces aludida lápida. Dice así:

✦ GAGIUS PRS FECIT BASELICA (M)
FUIT FACTA IN MENSE IVLIO MEDIATO IN ERA DCCCC — II Mellitus fecit.

✦ Gagius prebitero (¿o presul?) hizo la Basílica; fué hecha a mediados de julio, en la Era de novecientos... ¿dós?—Melitón hizo".

V. DE LILLO Y HEVIA

Vida social

◊ A fines de esta semana, se espera la llegada en Oviedo del nuevo gobernador civil don José María Caballero y Aldasoro.

◊ Pasó el día de ayer en esta capital procedente de Ribadesella donde pasa la temporada de verano, nuestro distinguido amigo el marqués de la Rodríguez.

◊ Ayer salieron para Gijón, los aventajados alumnos de esta Universidad, nuestros estimados amigos don José y don Jaime Estremera Cuervo.

◊ En el correo de ayer salió para Madrid, el comandante de Infantería señor Menéndez.

◊ Regresó de Liérganes, la distinguida dama doña Isabel de Máqua.

◊ De San Sebastián regresó la distinguida esposa de nuestro particular amigo, el primer teniente alcalde de este Ayuntamiento, don Luís Botas Rodríguez.

◊ Salió para Pravia la distinguida señora doña Elena Navia Osorio.

◊ Se encuentra en esta capital, nuestro distinguido amigo el ex presidente de la provincial de la Audiencia, don Luís Gutiérrez de la Higuera.

◊ Salió para Salinas donde pasará el verano en unión de sus hijos, don Fernando Longoria.

◊ Pasa la temporada de verano en Gijón, la distinguida esposa de nuestro estimado amigo don Herminio Alvarez (nacida) Mercedes Pumariega.

◊ El 17 del actual se celebró en Logroño, y en aquella Colegiata, el enlace matrimonial de nuestro querido amigo el reputado doctor don Enrique González Rico, con la bella y distinguida señora doña Ricarda Villamor y Acedo.

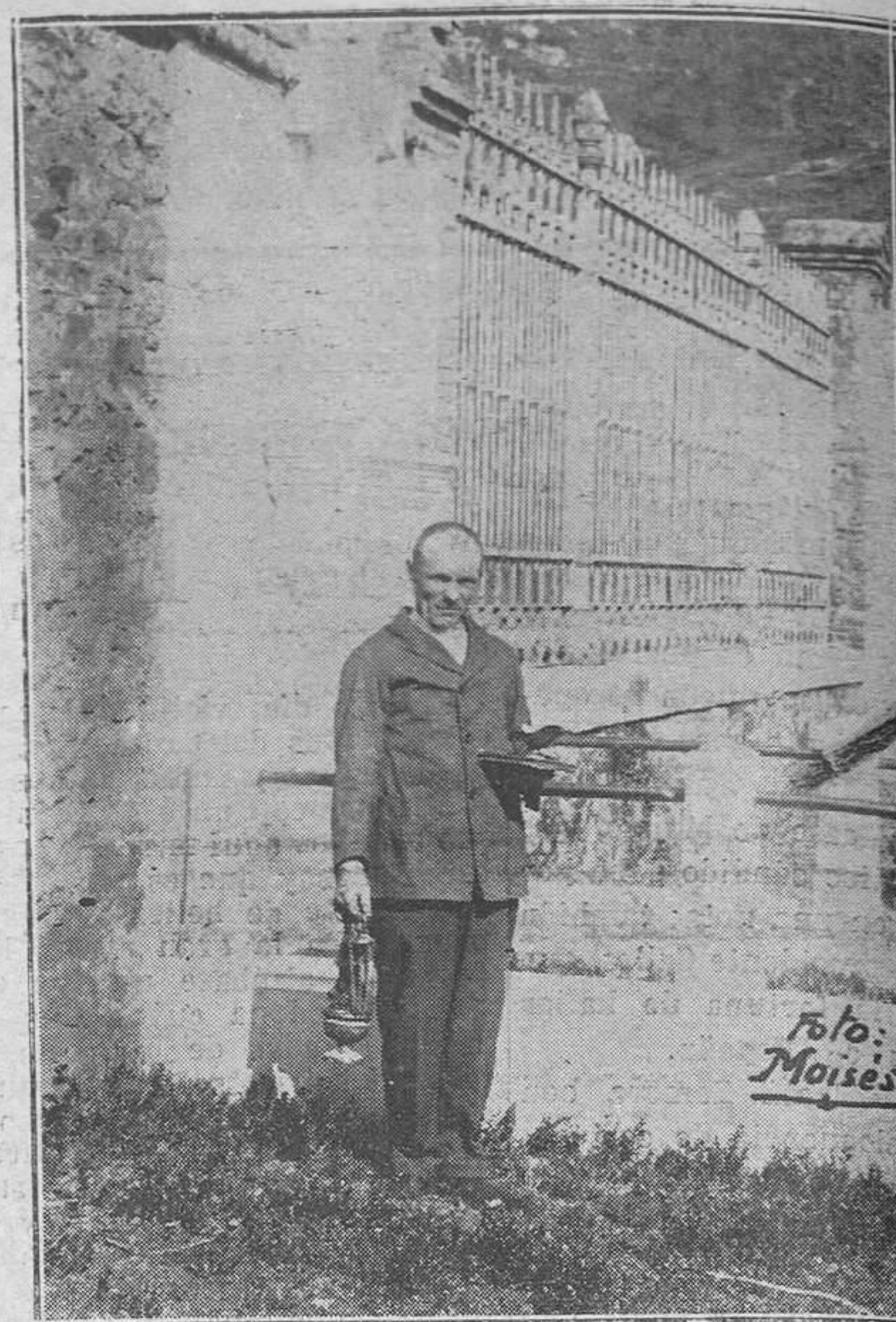


Foto: Moisés

MIERES.—El popular "Pach el enterrador", que según nos comunica la Agencia Mierense de Publicidad, ha sido robado, afirmando el interesado que serían "los vivos", que los muertos está seguro que no le llevarán las 250 pesetas. (Foto Moisés)

T. S. H.

RADIO ASTURIAS

E. A. J. 49 (340 m. longitud onda)
"Oh, Harold! (one step), Roberts.

"What'll I do" (vals), Berlín Solo, por el bajo ovetense don Marcelino López.

Recitados, por don Enrique Cienfuegos (El Pescador).

"Las musas latinas" (selección), Penella.

Monólogo de "La Tempestad" (Chapí), por el bajo ovetense señor López.

Parodia de "El niño judío" por el señor Cienfuegos (El Pescador).

"Elegía", Agustín Soler.

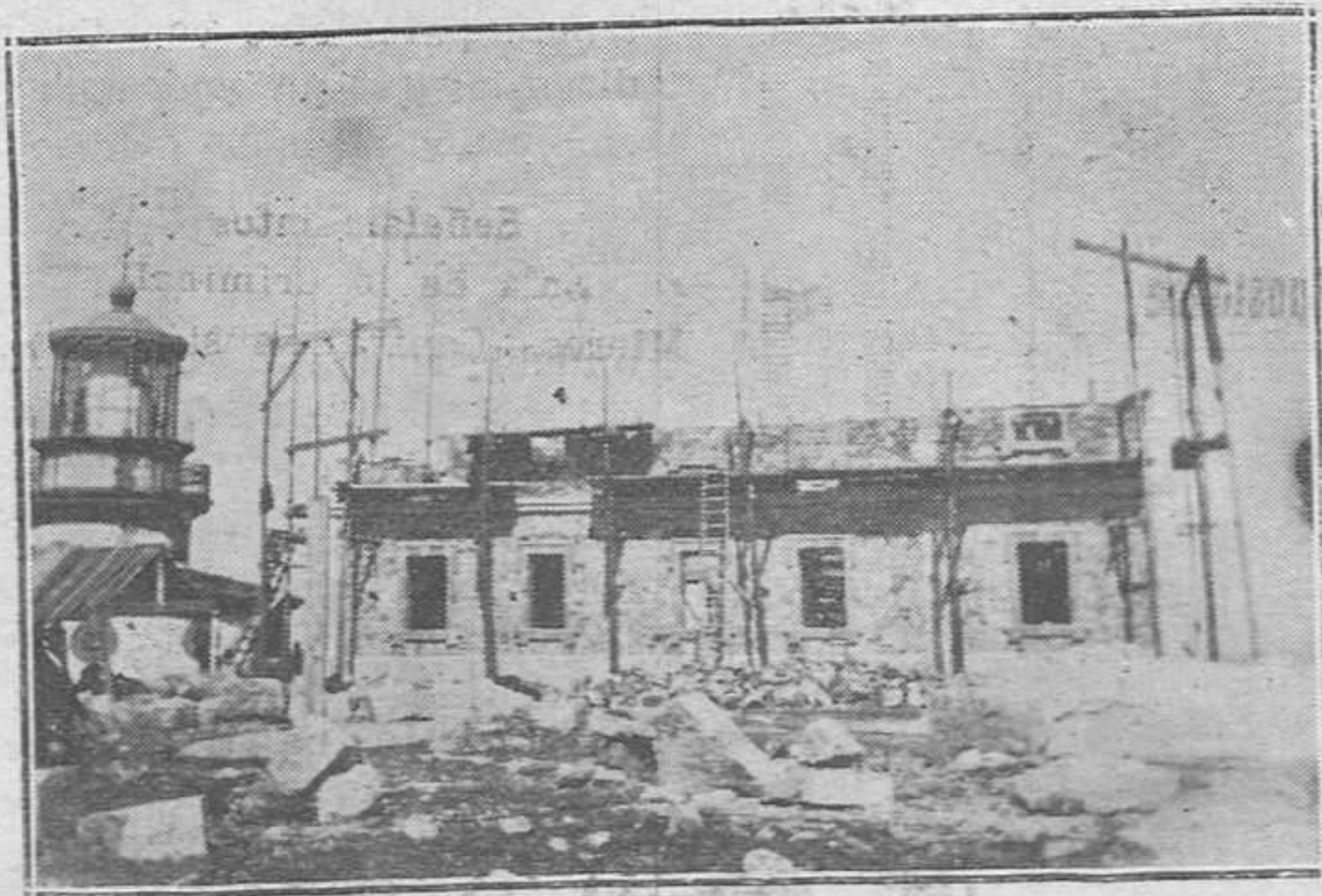
"La mazorca roja".

Canción española de "Bendito mor" (Luna), por el bajo ovetense señor López.

"Cavatina", de Raff.

"Las corvairas" (pasodoble) Alonso.

EL SEÑOR
D. José González Granda
Falleció en Ribadesella el día 18 de agosto de 1926
A LOS 55 AÑOS DE EDAD
HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES
R. I. P.
Su esposa, doña Emilia Prieto Suárez; hijos, don José, doña Emilia, don Manuel, don Ramón y don Luís; hijos políticos, doña Isabel Fernández Maldonado y doña María García Ruisánchez; hermana, nietos y demás parientes,
Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que se celebrarán en la Iglesia parroquial de Ribadesella, el día 20, a las nueve de la mañana, y acto seguido a la conducción del cadáver, al Cementerio de esta villa, por lo que recibirán especial favor y consuelo.



LUANCO.—Estado en que se encuentran actualmente las obras del nuevo faro de primer orden en el "Cabo de Peñas", a la izquierda el faro anterior. (Foto Mori)

El Museo Provincial y los artistas

Víctor Mori, el gran tallista, dice...

Víctor Mori es uno de los artistas más representativos de Oviedo. Desde su taller atestado de imágenes nuevas y viejas, de cabezas nimbadas, de alas angelicales, de manos litúrgicas, de cornucopias y de viejas esofas, se ve la torre de la Catedral, por sobre las frondas de viejos huertos. Como un antiguo imaginero maneja la gubia sobre las maderas elegidas, explayando la vista de cuando en cuando en la gótica mole.

Esta es uno de los mayores amores de Víctor Mori. Vivió siem-

—¿Por qué?
—No sé. Porque es una obra atrasada ya. Además no tengo muchas ganas a trabajar. Los encargos vulgares me absorben todo el tiempo...
Insistimos. Y Víctor Mori, sin esperanza de ninguna clase, embaló su cabeza y la envió a Madrid. A los pocos días tuvimos la primer alegría:
—Víctor, mira dónde te han puesto esa cabeza que tu dices ser atrasada y por lo tanto sin un gran mérito...
Y le enseñábamos una foto-

le hizo el encargo de una imagen de Cristo Crucificado en tamaño natural, que Mori se dispone a ejecutar a sabiendas de que en esta obra va a dilucidar para siempre su capacidad artística. Está en pleno entusiasmo de trabajo y su fama cunde...
En esta ocasión supo por nosotros de la reorganización del Museo provincial y de la necesidad de que los artistas asturianos contribuyeran a que la sección de arte del Museo fuese algo magno. Inmediatamente nos dijo:
—Yo no tengo hecho nada a no ser la cabeza esa que tu conoces. Pero desde ahora puede contarse del Museo...
Y al día siguiente de Víctor Mori ofrecer al Museo provincial su obra, sucedió que alguien quiso comprársela.

—No pude venderla por haberla ofrecido ya al Museo. Pero tampoco hubiera querido venderla aun sin tenerla comprometida. Me la hubieran llevado muy lejos de aquí. Y yo tengo un gran cariño a mis obras.
—¿Dónde mejor puedo tenerlas que en el Museo Asturiano, en Oviedo, aquí a mi lado, cuidadas, atendidas y contempladas por visitantes propios y extranjeros?...
—De manera, Víctor, que a ti la idea del Museo Asturiano te es simpática?
—No necesitas preguntarlo. Figurar en él debe ser uno de los mayores ideales del artista asturiano que lo sea de corazón.

A. HERRERO

Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA

Dirigido por nuestro paisano su propietario.

JOSE GALAN DIAZ

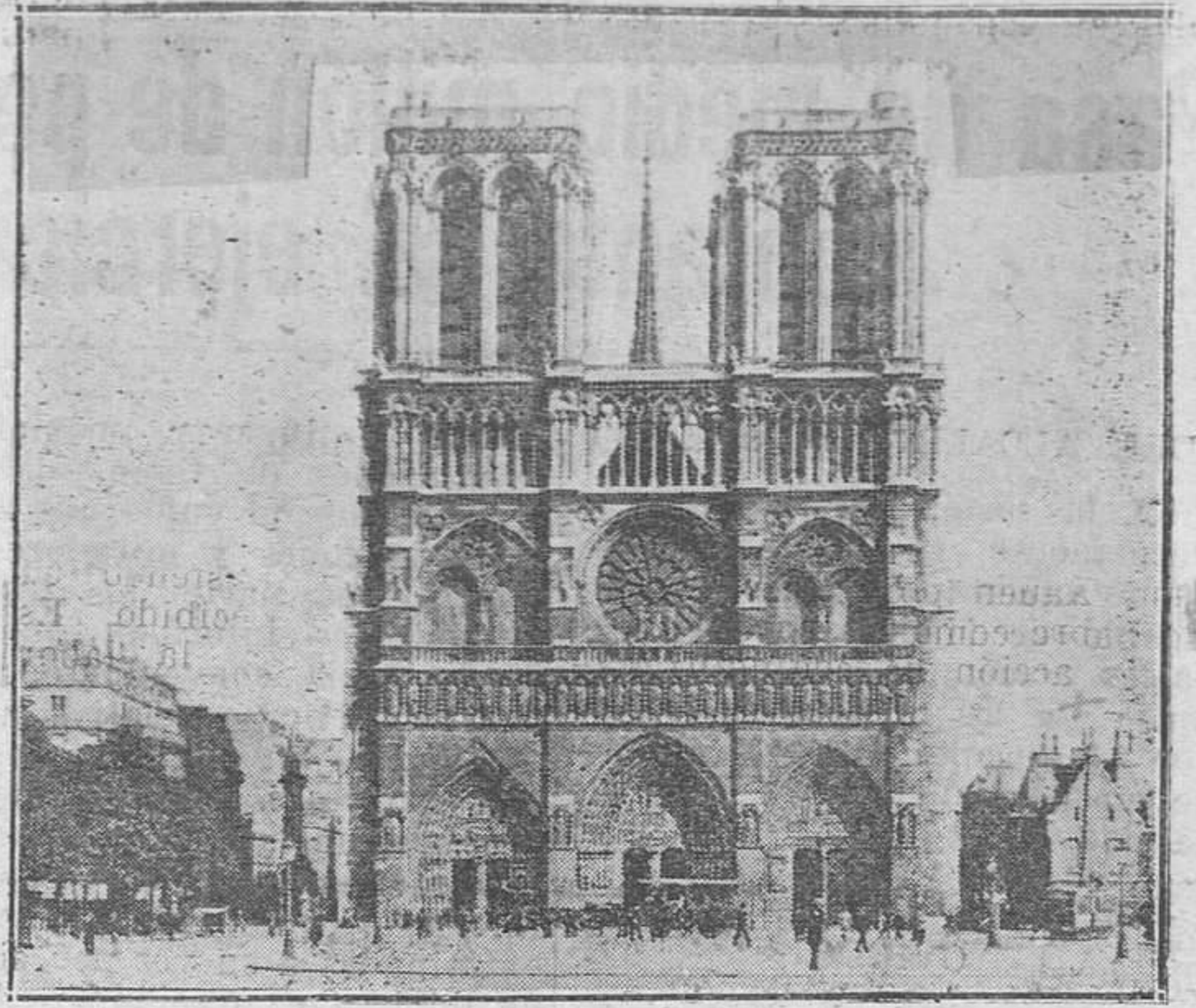
No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.



BLIMEA.-Bellas señoritas acompañadas del entusiasta Secundino Bernardo y los gaiteros del Soto, que han vendido más de 5.000 papeletas para las grandísimas fiestas del Rosario.

pre en sus aldeaños, sin perderla de vista, como si fuese algo representativo en su arte. Por esto nos dice convencido:
—A mí que no me hable nadie de derribar las casas de la plazuela, que las limpien, que las restauren, que las reformen pero que no las derriben...
Víctor Mori frecuenta la Catedral. Con un amor y un fervor estético y pleno, estudia, admira, contempla los motivos, los fines, los símbolos y los conceptos maravillosos de piedra. A veces recoge en el barro húmedo cualquier elemento bello y corre a vaciarlo a su taller. Y Víctor Mori se encontró un día con un elemento insospechado:
—Yo conozco desde hace mucho tiempo al hijo de "Pachu" el campanero. Y hasta aquel día no me había percatado de la gran cabeza de estudio que poseía. Como no se la iba a vaciar en barro preferí vaciarla en madera...
Y así nació esa obra magnífica de la escultura asturiana, esa maravillosa cabeza que se titula "Fánulo". Aquí se presentó en una Exposición que se celebró hace tiempo en el antiguo Centro Mercantil. Entonces pudo pasar desapercibida pues alguien se cuidó de arrancarla y de casi meterla debajo de una mesa. Sin embargo llamó poderosamente la atención de un ilustre prócer asturiano: el marqués de la Rodríguez.
Después de aquella Exposición, Víctor Mori arriñonó su obra en el taller por largo tiempo. Cuando se anunció la Exposición de Artistas Asturianos, nosotros le dijimos:
—¿No vas a concurrir con alguna obra?
—No tengo nada reciente.
—¿No tienes nada absoluta?
—No importa que sea reciente que sea antigua...
—Entonces tengo una cabeza en madera. Pero no me atrevo a presentarla.

grafía que publicaba una revista ilustrada. En ella aparecía la obra de Mori colocada frente a la puerta de entrada a la Exposición, sola sobre una mesa. En un puesto de honor...
Pocos días más tarde las críticas de los diarios y cartas de amigos de Madrid coincidían en declarar de éxito verdadero la presentación de la testa "Fánulo". Esto animó a Víctor Mori y le hizo afilar nuevamente las gubias juveniles. Hace unos días un ilustre aristócrata asturiano, el marqués de la Vega de Arzo,



PARIS.-La Catedral de Nuestra Señora. A la izquierda el Palacio Arzobispal.

BROCHAZO

La última lancha

Amanece. En el horizonte asoma ahora el extremo de los rayos del Sol y destiñense las aguas hasta el blanco lechoso, color que ha adoptado el cielo. Duerme la villa el último sueño de aquella fecha, y quiebra la silente quietud del amanecer el trepidar de unas máquinas y el desfile de los vaporcitos de pesca hacia alta mar. Detrás sale del puerto, silenciosamente impelida por los remos, la única lancha que en él pasa la costera del bonifón. Fuera de barra los nuevos galeotes, condenados por la inapelable necesidad, izan al palo mayor una gran lona. El viento se llega a ella, la tiende, la empuja, y allá va la lancha en brazos del viejo Eolo, deslizándose, coquetamente ladeada, sobre la lancha de bruñido acero que semeja el Cantábrico. Para ella es el primer beso del sol, que la baña de oro.
No hace muchos años, poco después que las golondrinas llegaban al pueblo multitud de lanchas. Asomaban en el horizonte sus velas blancas y, como bandada de albas palomas, dejábanse caer en el puerto y establecían en él su nido de verano. Un año llegó cuando ellas un vaporcito. Era la civilización, de paso estripitoso y repugnante olor, con la fea y

prosaica apariencia de las crasas útiles; pero que aputaba en su haber la comodidad y las facilidades. Vinieron después otros, y muchos más, y aquellos pequeños gavilanes, hermanos gemelos, mataron las palomas; aquellas gráciles palomas, que representaban el esfuerzo, la audacia, la ingente lucha del hombre con los elementos, la probabilidad del bello heroísmo.
Desaparecieron las lanchas, sucesoras de las antiguas trirremes, vehículo de tantos héroes y dioses, con su alta tejamar, coronado por artístico mascarón, y de velas purpúreas. Las sugeridoras de arriesgados viajes, asombrosas proezas y fantásticas aventuras. El motivo de tantos relatos deliciosamente increíbles.
Cuando la niebla baja hasta las aguas la lancha saca de sus entrañas una caracola y torca a volar sobre el Océano la propia voz del Argos, navegando en busca del vellocino de oro. Al conjuro de la caracola pueblase la niebla de Nereidas y Tritones para forjar una leyenda más.
Esta lancha, ave marina de paso, terminada la costera regresará a su nido de invierno en Vizcaya, de donde probablemente no volverá jamás. Vieja y abandonada, acabará su existencia en el rincón apacible de una playa desierta, donde el ulular de las cavernas, le hablará de misterios mitológicos, y el mar, unas veces con el fragor de su ira y otras con un rumor paternal, le referirá mil episodios trágicos y gloriosos de mejores épocas. Con ella terminará el reinado de Neptuno y el canto de las Sirenas.
Pero tal es el empuje irresistible de la vida.

GER Y MANO
Luanco, agosto de 1926.

TRIBUNALES

Señalamientos
Sala de lo Criminal
Mieres.—Contra Agustín Aparicio García, por hurto. Abogado, señor Pañeda; procurador, señor Elola.
Mieres.—Contra José Fernández González, por lesiones. Abogado, señor Suárez; procurador, señor Izquierdo.



EL MUY ILUSTRE SEÑOR

Don Genaro Castañón Díaz

Canónigo de la Real Basílica de Covadonga

Que falleció en este Real Sitio, a las ocho de ayer

A LOS 86 AÑOS DE EDAD

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

El ilustrísimo Cabildo; sus sobrinos y demás familia,

Lo recomiendan a las oraciones de sus discípulos, compañeros y amistades.

El entierro y funeral tendrán lugar mañana, sábado, en la Real Basílica, a las diez de la mañana.



DEL MUNICIPIO OVETENSE

Pasa de medio millón de pesetas la cantidad sobrante del ejercicio anterior

DEL ALCALDE DE MADRID

En la sesión de la Comisión Permanente se ha comenzado dando cuenta de un oficio del alcalde de Madrid, por el que da las gracias al Municipio ovetense por las atenciones tenidas con él durante el corto tiempo de su permanencia en esta localidad.

DEL EX GOBERNADOR DE OVIEDO

También se da lectura al siguiente telegrama enviado por el señor Fuentes Pila:

"Mi recuerdo y gratitud para usted y concejales y querida ciudad."

A este despacho contestó con otro el señor Ladreda, agradeciendo el recuerdo, y agregando que no habrá de olvidarse aquí fácilmente las acertadas e importantes gestiones del señor Fuentes Pila.

LA LIQUIDACION DEL PRESUPUESTO

Entrado en el despacho ordinario de los asuntos que figuran en el orden del día—se dió cuenta de la liquidación del presupuesto de 1925-26. Es como sigue:

Existencia en Caja en 30 de junio, 438.059,36 pesetas.

Pendiente de cobro, 576.375,67 pesetas.

Total ingresos, 1.014.435,03.

Pendiente de cobro, 365.008,48.

Superávit, 649.426,55, cantidad que el Municipio puede destinar a la confección de un presupuesto extraordinario, que será seguramente lo que llegue a resolverse y en plazo muy breve.

Como bien se advierte y pese a los grandes y extraordinarios gastos que por este Ayuntamiento se vienen realizando, el presupuesto aún se liquida con un superávit verdaderamente extraordinario.

OBSERVACIONES A UNAS ORDENANZAS

El gobernador civil, atendiendo indicaciones de algunos centros provinciales como la Jefatura de Obras Públicas, ha formulado algunas objeciones a las Ordenanzas municipales de construcción.

Se refieren principalmente estas observaciones a las sanciones que hayan de establecerse a los infractores, a los permisos para construir en carreteras del

Estado o lugares próximos a propiedades de Compañías férreas o bien al vuelo que deben tener balcones y miradores. En esta última parte, los técnicos municipales informan que con efecto sería conveniente modificar el artículo relativo a este particular. En cuanto a los demás extremos, los informes no son favorables a la reforma.

Quedan aprobados todos estos informes, que habrán de ser examinados a su vez por el Pleno de la Corporación.

EL SERVICIO DE AGUAS A LA CARRETERA DE PUMARIN

Se examina un proyecto del ingeniero municipal, relativo a la aplicación de la red de distribución de aguas en la carretera de Pumarín.

Este proyecto comprende dos extremos. Uno, variar la tubería que, partiendo de la carretera de Pumarín llega al antiguo bosque, por debajo de los terrenos que habrán de ser ocupados con motivo de la construcción del cuartel de la Benemérita. Y otro, el enlace de las tuberías de Pumarín y Avenida de Aureliano San Román, en una extensión de 270 metros.

Las obras en junto importan 6.420 pesetas.

Se aprueba el proyecto.

LIQUIDACIONES DE OBRAS

Se despachan las siguientes liquidaciones:

De obras del tercer depósito de aguas, ejecutadas durante el pasado mes de julio. Importan 65.204,27 pesetas. Faltan por ejecutar obras por valor de pesetas 88.488,02, y se llevan ejecutadas 278.853,71.

De la conducción de aguas a la Corredoria. Importan las ejecutadas durante el pasado julio 10.099,74 pesetas. Faltan por ejecutar 44.286,23. Y se llevan ejecutadas 69.823,55.

De las del colector de Santo Domingo, que ascienden a pesetas 29.626,25.

Y de las del de la calle del general Elorza, que suman lo invertido en el mes de julio pesetas 8.824,10.

SANEAMIENTO DE LA CALLE DE MARTINEZ VIGIL

El ingeniero municipal presenta otro proyecto importante, que lleva el aval del señor Ladreda. Se trata del proyecto de saneamiento de la calle de Mar-

tínez Vigil. El presupuesto asciende a 14.500 pesetas.

Comprende una alcantarilla, que partiendo de las huertas situadas en la parte posterior de la acera izquierda de la calle de Jovellanos, sale a la calle de Martínez Vigil, atravesando has-

Y se aprueba, asimismo, que, dada la urgencia de las obras, se efectúen éstas por concurso, que habrá de anunciarse por plazo de cinco días, como anuncio preventivo y veinte como definitivo.

Entretanto, el ingeniero municipal redactará con la mayor urgencia el pliego de condiciones.

PETICIONES DESESTIMADAS

Se desestima la reposición que suscribe don José A. Laviada contra un acuerdo del Municipio sobre el cierre de una parcela.

También se desestima otra reposición de una multa impuesta por la Alcaldía a don Julio Ci-

Vida municipal

SE NOMBRA INTERVENTOR DE FONDOS PUBLICOS A DON LUCIO ESTRADA

A las seis de la tarde de ayer se reunió el Pleno del Municipio en sesión extraordinaria.

Se trató, en primer término, de la provisión de la plaza de vacante de interventor de fondos municipales.

Se han presentado instancias suscritas por don José Luis Rico González, don Constantino F. Corujo, don José Torres Boix,



ARRIONDAS.-Cacería en los montes de Tresmonte, en la que los cazadores don Angel Díaz, don Celestino Valle, don Gerardo Llano, don Pedro Dago, don Gerardo Dago y don Antonio Díaz, mataron tres jabalíes.

ta la Calleja de la Ciega, para así recoger las aguas sucias de todo este importante sector de viviendas.

Luego se inicia otro ramal de alcantarilla desde las primeras casas de la acera izquierda en la citada calle de Martínez Vigil, ramal que marcha a unirse con el anterior debajo del puente de la línea del Vasco Asturiano, para seguir luego a enlazar con el colector general de Elorza.

Al término se establece otro tercer ramal de alcantarilla, que siguiendo por el trozo de carretera ante la farmacia de la Fábrica de Armas, continúa hasta el Campo de la Vega, para empalmar con él el colector general de Santo Domingo, para dar salida a las aguas sucias de la colonia de obreros armeros.

El proyecto es muy importante, pues contribuye al saneamiento total de una zona que queda insalubre dentro de la ciudad.

Se aprueba por unanimidad.

fuentes por el cierre de un camino en Colloto, determinándose además que el camino permanezca abierto al servicio público.

UN CAMINO VECINAL A FITORIA

Se examina otro proyecto del ingeniero municipal de un camino vecinal de Santa María de Naranco a Fitoria.

Este camino tendrá una longitud de 2.149 metros y el presupuesto se divide en dos partes. Si el camino tiene un ancho de cinco metros, importa 72.733,75 pesetas. Y si el ancho es de seis metros, 87.066,96.

La Comisión, en su informe, propone la aprobación del proyecto, decidiéndose por el del ancho de seis metros.

PROVISION DE UNA VACANTE

Para la plaza vacante de jefe del Laboratorio Bacteriológico se presentaron dos instancias: una suscrita por don Angel Vallina González, y otra por don José Antonio Villaverde. La primera de estas instancias fué desestimada por incompleta.

Y como sólo quedaba un opositor, se concedió la plaza al señor Villaverde, una vez escuchado el informe de los directores de ambos Laboratorios.

PARA ADORNO DEL PARQUE

El señor Ladreda manifiesta que, atendiendo indicaciones del señor Jove, se ha dirigido al ministerio de Instrucción Pública, en demanda de que se envíen a este Ayuntamiento algunos de los trabajos de escultura que ejecutan los pensionados oficiales en Roma, para colocarlos en el Parque de San Francisco.

El señor Callejo le contestó en carta muy agradable que sentía de veras no poderle complacer, porque esta clase de trabajos se envían ahora al ministerio de Estado.

En vista de esto, el señor Ladreda se dirigió al señor Yanguas, exponiéndole la misma pretensión.

A las cinco se da por terminada la sesión.



DE LA VIDA ASTURIANA.-Un arroteo.

ESPECTACULOS

Gran Popular Cinema
Hoy, presentación del famoso artista Luciano Albertini en la colosal película "El Sansón invencible".
Hoy, algo sensacional.
Salón Torc23
Hoy, viernes, estreno de la película en siete partes, "¿Qué te crees tú eso!"

EL CUENTO DE BLANCAFLOR Y EL ORO

La sacerdotisa primitiva

MEDEA, LA MEIGA

En los tiempos prehistóricos, son las divinidades femeninas las primeras que aparecen. El poder de generar se conceptuaba propio y exclusivo del espíritu del muerto, que se adentraba en las hembras... El hombre carecía en el hogar de significación y de poder: imperaba el Matriarcado; la madre, en relación con el espíritu, era la sola dueña de la vida. Su importancia en este mundo no podía ser otra cosa que la prolongación inalterable de su importancia en el otro. Y la madre era diosa en el hogar, y las divinidades eran diosas, y las diosas eran madres... A "las mujeres del paleolítico" se las representaba embarazadas, "para determinar más su misión"—dice el marqués de Cerralbo (1).

Mas las representadas no eran ellas: eran las divinidades que se adentraban en ellas para hacerlas concebir, y que eran madres como ellas...

Mientras duró este período, mientras el papel del hombre careció de valor en la familia, no pudo ser sacerdote; los dioses no le buscaban; no necesitaban de él; no se relacionaban con su espíritu... Mientras duró este período, hubo sacerdotisas nada más; y el acto religioso principal de la barbarie remota, la inmoliación de las víctimas que reclamaban los muertos, sin duda lo dirigía o lo realizaba la mujer... En los tiempos de Catón cambiaron totalmente las ideas; ya el padre de familia lo era todo; ya la mujer no era nadie. Pero aun seguramente se acordaba de sus tiempos anteriores, y a la del mayordomo de una finca había que combinarla de esta suerte:

"—Rem divinam ni faciat, neve mandet qui pro ea faciat..." (2).

La mujer, sacerdotisa; la mujer, bien amada de los dioses; la mujer, amiga de ellos, relacionada con ellos, sabedora de secretos, de fórmulas, de conjuros comunicados por ellos, o de virtud ya probada para entenderse con ellos... Mientras duró el Matriarcado, la mujer, sacerdotisa; después, durante unos siglos y perdido su poder, la mujer sacerdotisa; pero luego, y a la vez, con todo su poder, la mujer bruja...

La mujer bruja.—Medea.

Y Medea.—Blancaflor.

Medea

El sustantivo "médos" significa maquinación o propósito; de "médos" salió "medomai", = proponerse

(1) Prólogo A. "El arte rupestre en España", de Juan Cabré. Madrid, 1915, VII.

(2) De re rust. CXLIII.

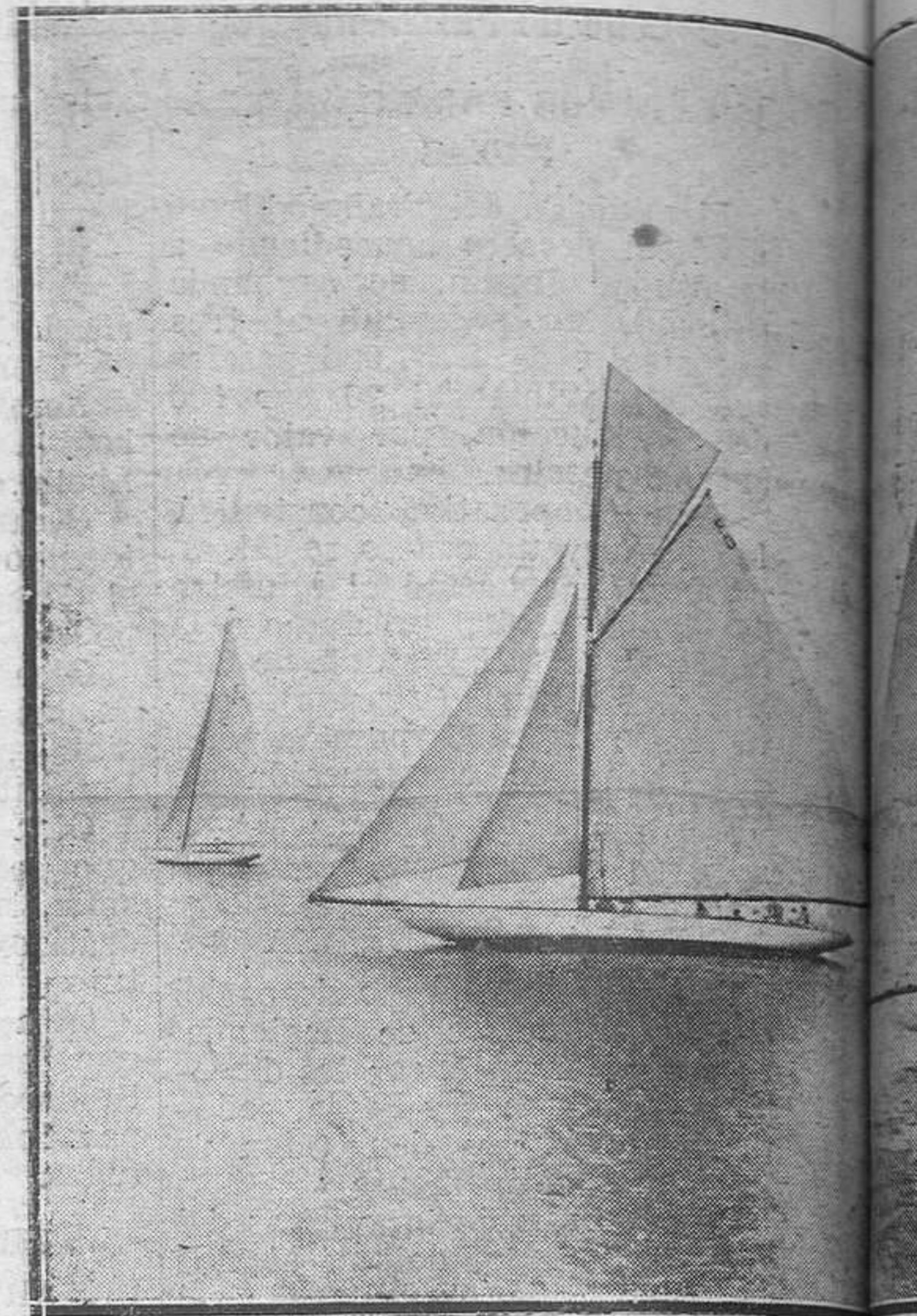
y maquinar... Y la raíz de "med-os" y "med-omai" es la misma de "Medea"...

En latín, "medos" "dió" "medicus"—para los nombres femeninos, "medica"... Y "médica", en Galicia y en Asturias, por la parte occidental, vino a convertirse en "meiga". Así, en Medea y en meiga hay una misma raíz: las dos son las que maquinan; las dos, primitivamente, cuando se identificaban la medicina y la magia y el sacerdote y el médico, eran las que maquinaban y curaban a la vez... A así, Medea = la meiga, y por lo tanto la maga, y por lo tanto la bruja, de una manera representativa, no sólo por la clase de sus hechos, sino también por su nombre.

Las facultades de la bruja de hoy aún responden plenamente a las que se atribuyen a las "Madres", las viejas divinidades de los tiempos cuaternarios, que han llegado hasta nosotros en la leyenda de oro de las hadas. "Matres" se llamaban ellas en un número inmenso de inscripciones; "Matræ", se llamaban ellas en muchas inscripciones españolas. Y de "Matræ" = Matras, Martas... Y las Martas son las hadas. Hadas se llamaron ellas sin olvidar su nombre primitivo, aunque también este nombre se les tradujo al latín, cuando los dioses de Roma tendieron su influencia por el mundo... "Hadas", que salió de "Fatae"; "Fatae", los "Fata" del pueblo... Y "Fata", las viejas Matres de las comarcas latinas, diosas de la sepultura, de la fecundidad y de la muerte, como las Matres hispánicas, las germánicas, las célticas...

Y las sacerdotisas de estas Matres, las Medeas primitivas, con las mismas facultades concentradas en las diosas. Se funden elementos diferentes en el mito de las hadas; se funden elementos diferentes, que se sobrepusieron a las "Madres", pero derivados todos de una raíz común y de un único concepto: las "hadas" se componen de las Madres, de las Ninfas, de las Lamias, de las "Dianas", de las Musas... Pero estas divinidades eran Madres también con otro nombre. Todas representaban, entrañaban, encarnaban el espíritu, que escapado del cadáver y vagando en libertad, entraba en la mujer y la hacía madre. Arrancaban de un principio, y o bien naturalmente o por contagio, tenían que derivar sin gran esfuerzo a las mismas consecuencias. Así, fué inevitable la fusión; y así, las facultades de las hadas, diseminadas o juntas, son las que se encontraban en la esencia de las Madres primitivas.

Y las hadas se transforman, y las brujas se trans-



SANTANDER: LAS ARETAS DE BALANZA

forman. Se sabe de las brujas de Tesalia que se cambiaban en perros, en pájaros, en ratones... (3).

En una declaración de las brujas de Navarra, aparece una moza que confiesa:

—Yo suelo cambiarme en mosca.

Y otra que se expresa así:

—Yo suelo cambiarme en cuervo... (4)

Y contaba una vez Cañizares:

"...Aacabadas de untar, a nuestro parecer, damos las formas, y convertidas en gallos, lechugas y cuervos, vamos al lugar donde nuestro dueño nos espera..." (5).

Y las hadas, cuando quieren, mandan a la tempestad y desparraman la lluvia. Las brujas hacen lo mismo. Y de su compañera la Camacha contaba Cañizares:

"—Ella congelaba las nubes... cubriendo con ella la faz del sol, y cuando se le antojaba volvía serena y el más turbado cielo..." (6).

Y cantaba un poeta de este modo, aludiendo a la Camacha:

—Tú forjas las tempestades,
tú los elementos turbas,

(3) Apuleyo. El asno de oro. Trad. López C. y E. gana. Madrid. Reed. Calpe, 1922-56

(4) Relación del Inquisidor Alonso de Salazar, después de su visita a las Montañas de Navarra. Ms. de la Bib. Nacional de Madrid. Fol. 2290.

(5) Cervantes. Coloquio de los perros. Ed. F. de la Lu. dríguez Marín. Madrid, 1918-183.

(6) Id. Ib. 166.

HISTORIAS

Un pobrecillo, abrumado de familia y de miseria, piensa en su desventura. Y le dice su mujer:
—Rafael, hoy es domingo, y no tengo comida que comerte...

—El señor nos ayudará, María, ya lo verás.

E inmediatamente escribe a Dios una carta en la que le relata minuciosamente su miseria y la angustia de los suyos. La mete en un sobre, y le pone esta dirección: "Al buen Dios".

En seguida la arroja por la ventana.

En este momento pasa por la calle el secretario del marqués del Caño, y la carta cae a sus pies.

—¿Quién será el loco que le escribe a Dios? Voy a ver si le doy alguna ayuda, algún chusco.

Mas se conmueve en el fondo, corre a casa del



Grupo de concurrentes a la boda de la señorita Carolina Satelo, con don Arturo Cimadevilla, celebrada anteayer en Coloto.

DE LA BRUJA

MAÑANA:
Página de Asturias

CARACTERES

Cómo se formó la bruja

—Oh, muy lejos...! Quién lo sabe...! Pero deben faltar unas cien leguas...!

Y le dijo Cartalín:

—No se preocupe usted...! Ya son cerca de las doce de la noche, pero si quiere usted acompañarnos, a la noche estaremos en Burdeos.

Y se echan a dormir en el camino, y amanecen en Burdeos. Mas su audacia los perdió: los deluvieron, cantaron, y fueron condenados a la hoguera... (10).

Las hadas van por el aire, y en las noches de otro tiempo celebraban conciliábulos. Se creía en otro tiempo que se podía cabalgar con Diana, y recorrer con ella los espacios, y meterse entre las nubes... Pero Diana no iba sola: cuando se le juntaban las "mulierculæ" a quienes agradaba este ejercicio, ya acompañaba a la diosa "innumera mulierum multitudo"... (11). Y Diana era la reina de las "dianas", que luego fueron las janas, o las xanas, o las hadas. Y si el séquito de Diana y las mujercillas que se le añadían andaban en estas cosas, era porque la diosa de la noche "concilia el conventus... asserunt convocare, varia celebrari convivia..." (12).

Y he aquí los Aquelarres de las brujas. De un cabalgar semejante, parece que aún se acordaban en el siglo XVII las brujas de los pueblos de Galicia, que se expresaban así:

—Vamos a ciertas partes de estos reinos, y peleamos "unas con las otras cabalgando sobre unos caballos... para ver quiénes vuelven a su tierra con más ganancia..." (13).

Y las hadas cambian niños, y las brujas cambian niños... Un brujo lo contaba de este modo en causa inquisitorial:

—Quien piensa tener hijos propios, los tiene de morería y otras partes..." (14).

Las hadas robaban niños. Los asaban, los comían... Se presentaban de noche, "in specie vetularum rapientium pueros de cunis", los colocaban al fuego, los devoraban con ansia... Eran las tales viejas comedoras

(10) Discours prodigiux et espouvantable... Variétés historiques et litter., pub. por E. Fournier. París, 1855-I-87.

(11) Speculi maioris Vincentii Burgundi præsulis belvacensis tomi quatuor. Venecia, 1591-I-260.

(12) Johannes salisberiensis, († 1182) in polyg. 2-17. Cit. por Grimm. Deutsche Mithologie. Ed. Hugo Mayer. S. A.-I-235.

(13) B. Barreiro de W. Brujos y astrólogos de la Inquisición de Galicia. Coruña. 1885-77.

(14) M. Menéndez y Pelayo. Los Heterodoxos esp., Madrid. Primera ed., II-666.

"quæ vulgo fatæ vocantur" (15), las que se llaman hadas por ahí...

Y esta historia es la primera entre las que se cuentan de las brujas.

A las hadas les conviene por lo que tienen de lamias; y a las brujas les conviene por lo que tienen de lamias... Y es porque, al fin, la lamia reclamaba que se le ofrecieran muertos y la bruja pide muertos... El espíritu de muerto que se ha refugiado en ella tiene idéntico poder y las mismas facultades que cuando "trabajaba" en libertad; y exige las mismas víctimas, y se asoma a los ojos de la bruja, y causa a cada paso mal de ojo, es decir, enfermedades...

Se ve por consiguiente que la bruja se derivó de la "Madre", que en su origen fué la "Madre" con cuerpo de mujer, "madre" también, y que sus atribuciones eran las del espíritu del muerto que fecundaba su vientre. Ella lo representaba al frente de la familia; ella trataba con él; y ella, por naturaleza, o dádiva del espíritu, o "ciencia" ya adquirida, ya heredada, disfrutaba de un poder que iba del mundo invisible hasta las maravillas de este mundo... Y cuando necesitaba transmitir este poder a una persona ajena al sacerdocio, ella, la antigua Medea, o Ceres, la antigua "Madre"—que en diversas figurillas aparece con una criatura en los pliegues de su manto (16)—, aconsejaban así:

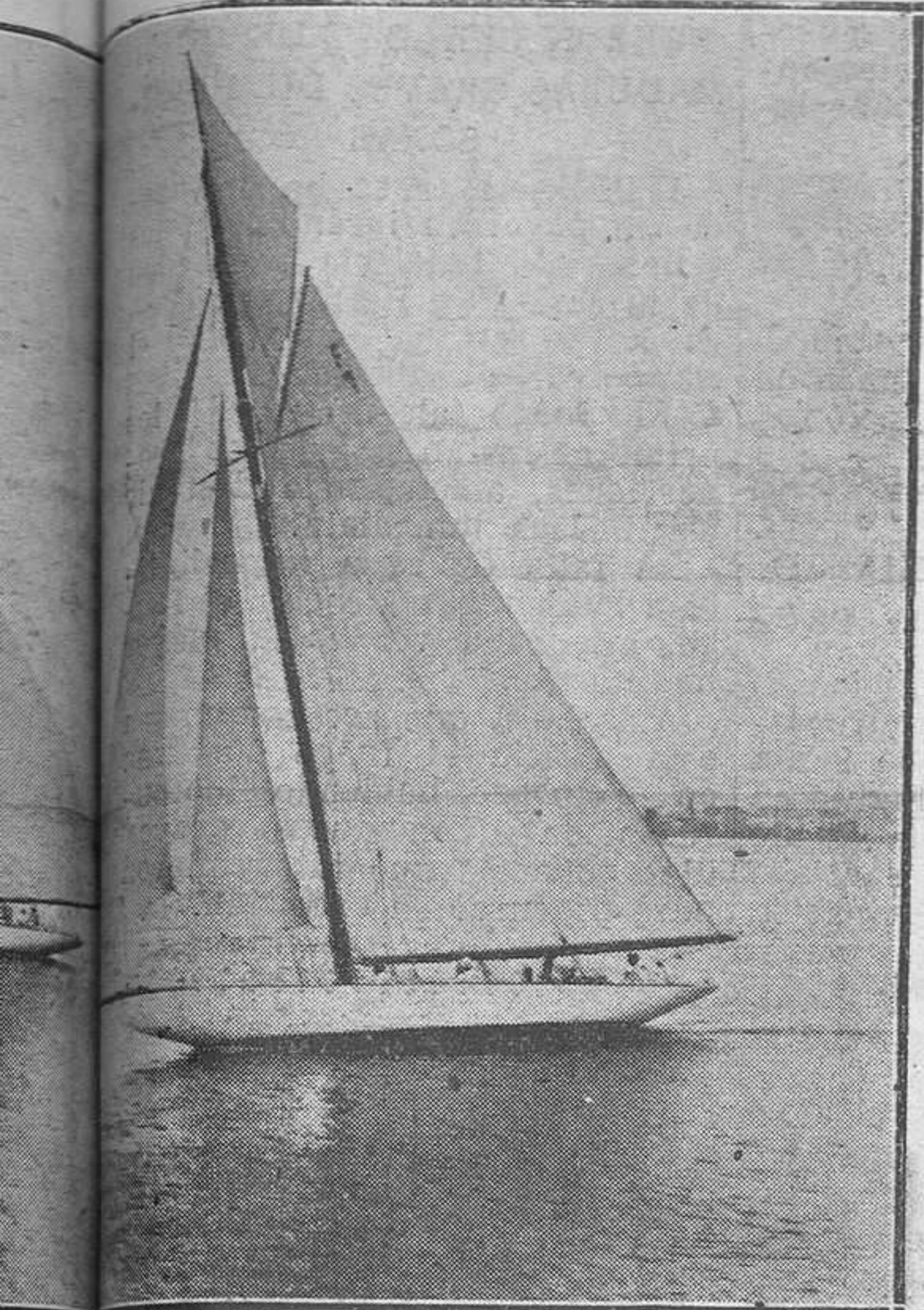
—Hay que dejar en ella solamente lo que tiene de divino... Hay que dividirla en trozos, hay que coger esos trozos sin que se pierda ninguno, hay que ponerlos al fuego,—o quizás que limpiarlos en el mar...

Y al cabo de tantos días y acaso por virtud de ciertas fórmulas, resucitaba la persona muerta tornada a la juventud, ya destruido en su aspecto todo lo que envejecía, lo que amarraba su espíritu, lo que pudiera conceptuarse humano...

Y así, lo que hizo Medea con las nodrizas de Baco, con Esón y con Jasón, no era cosa exclusiva de su magia: era cosa de todas las "Medeas", "médicas", "meigas" remotas... Y pudiera ocurrir que esta Medea que entró en la Mitología, acaparando elementos de diversas tradiciones enraizadas en las mismas tumbas de los tiempos primitivos, fuera la concreción, la encarnación, la "figura colectiva" de numerosas Medeas, como Diana, verbigracia, era la encarnación, la concreción, la "figura colectiva" de gran número de "Médres".

(15) Nicolaus Magnus, de Gawe. En Grimm, ob. cit. III-415.

(16) Charles Ploix. La nature des dieux. Paris, 1888-355.



(Foto Samol)

SG DE BALANDROS en p'ena regata.

tú los granizos, congelas,
y tú deshaces las lluvias... (7).

se sabe de las hadas que se esconden en las fuentes y que viven en los ríos, y que salen de noche a jugar... Las brujas hacen lo mismo en ciertas localidades: y en las de Portugal ocurre a veces que se en el río "gargalhadas", y palmadas, y rumores, no si revolaban en el agua una porción de "diabeceras"... Y los produceñ las brujas que salen por la noche a divertirse... (8).

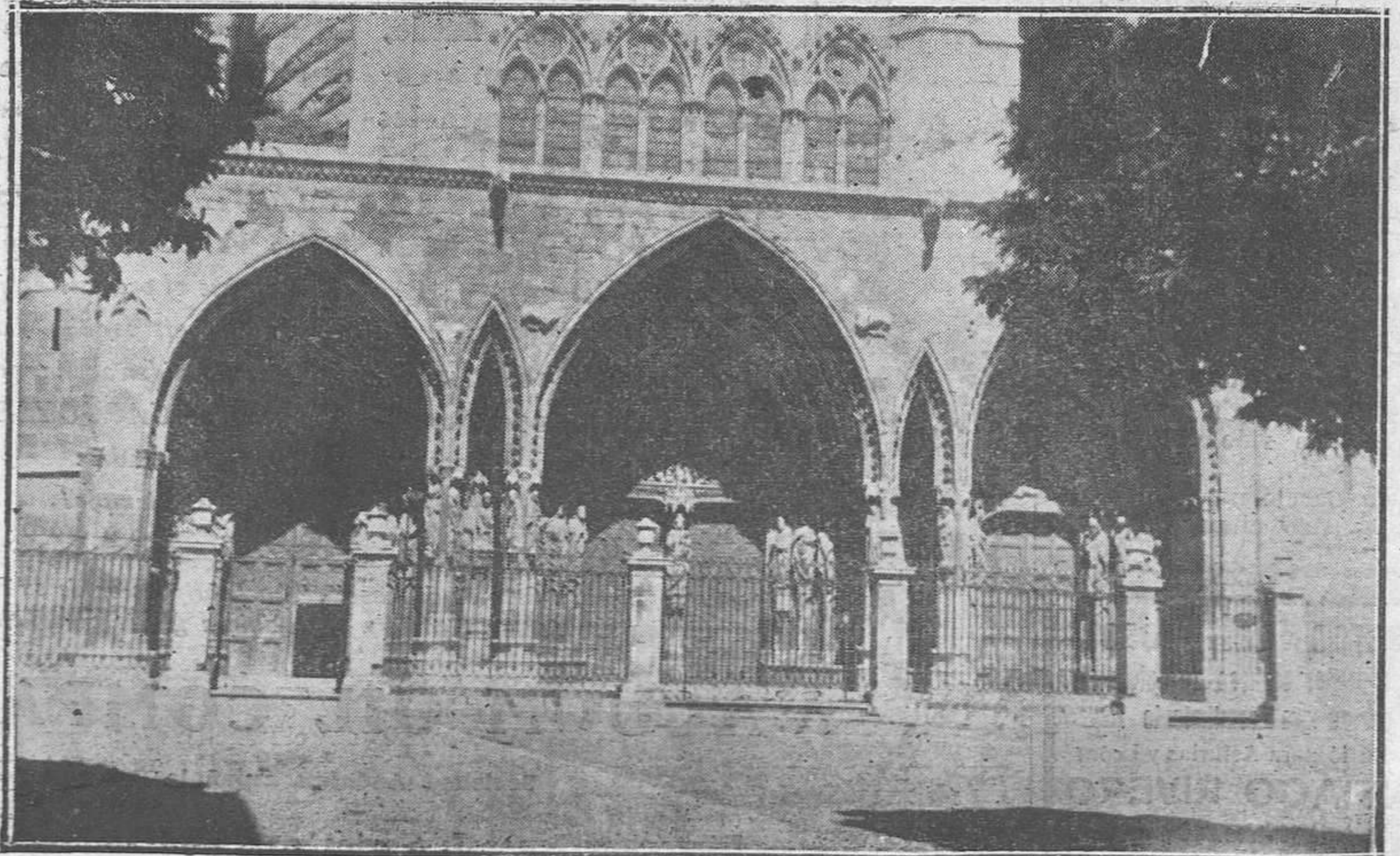
no nos las hadas se levantan en el aire, y hay quien las ha con alas (9). Las brujas hacen lo mismo. Entre los episodios más famosos que cuenta la brujería, figura el de Francisco Toradós, Francisco Ferdillo, Castalín y Catalina Fiosela. Estos cuatro españoles eran brujos, y se marcharon a Francia: en Francia caminaban por el aire de una población a otra, y donde los molestaban, secaban todas las viñas, robaban todos los trigos, y sembraban la muerte en los ganados... Pero en una ocasión, por su desgracia, perdieron las nubes e hicieron su camino por la tierra... Y tropezaron un cura...

se juntaron; platicaron; y preguntaron los brujos:—Y usted, padre, a dónde va...?
—A Burdeos—respondió.
—Y está lejos Burdeos todavía?

Castiello Solórzano. Donayrés del Parnaso. II. Madrid, 1625. Fol. 260.
José Diogo Ribeiro. Turquel folk-lórico. Revisión Lusitana, 1917-54.
S. Rodríguez López. Supersticiones de Galicia. Madrid, 1910-141

SANTO RESCAS

le cuenta lo ocurrido.
—¿No le pide la carta.
—¿Cómo me usted.
—Después de leerla, dice así:
—No podemos dejar a esas pobres gentes en la miseria. Usted esos quinientos francos, vaya a llevárselos. Diles usted que yo estoy en comunicación todos los días con el buen Dios, y que El me los mandó para que se librasen su amargura.
—El secretario se apresura a llevar a las pobres gentes los quinientos francos, y les repite las palabras de su jefe.
—¿Cuánto sale, dice la mujer?
—Sabes, Rafael? Si el marqués te ha mandado quinientos francos de parte de Dios, veto tú ahora a que se librasen lo que se habrá guardado de comisión!



AEON-Portada de la Catedral.

(Foto Manolo Collada)

Juegos de novia

En MI TIENDA encontrará siempre el mayor surtido, en todos los precios, en Opal y crespón seda tenemos juegos preciosos y por muy poco dinero. Antes de hacer sus compras no deje de visitarnos

"MI TIENDA" Uría, 30

SUCESOS

EN IMPORTANTISIMO SERVICIO POLICIACO

Ayer en la Plaza de la F...ndalera los agentes señores Moreno y Paniagua, vieron a tres individuos que les parecían sospechosos.

Cuando trataron de detenerlos los tres individuos emprendieron una veloz carrera, saliendo los policías tras ellos.

Los tres sospechosos seguidos de los policías corrieron toda la calle Jovellanos y descendieron por la cuesta de la Gascona.

Junto al puente del ferrocarril Vasco Asturiano, fueron por fin detenidos.

Conducidos a la Comisaría resultaron ser y llamarse Pedro Pereda Fernández, Antonio Otte Elia y Francisco Abeledo Flórez, los tres peligrosos timadores.

Felicitemos a los agentes señores Moreno y Paniagua, por el importante servicio prestado.

POR NO TENER DOCUMENTOS

Ayer se cursó una denuncia contra Cándido González Vázquez, con domicilio en Teverga, chauffeur de los automóviles de Luarca, por no tener documentos que le autoricen a conducir vehículos.

El citado Cándido tiene diecinueve años y suele conducir el auto O. 2158.

COLEGIO SAN JOSE

Hasparren (B. Pirineos) Francia
Antiguo Colegio muy acreditado
Educación cristiana. Francés.
Contabilidad. Mecanografía
Enseñanza esmerada.
Pidanse prospectos al P. Director

NOTAS LOCALES

SERVICIO DE PLAZA PARA HOY

Guardia de cárcel.—Zapateros.

Retén de la Fabrica de Armas.—Príncipe.

SOCIEDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS

Hoy comienza en la iglesia parroquial de Santa María la Real de la Corte, el solemne novenario en honor de Nuestra Señora de los Remedios, como principio de los extraordinarios festejos que la benéfica Sociedad de dicho nombre organiza para los días 28, 29 y 30 del mes actual.

Todos los días a las ocho de la mañana, habrá misa rezada en el altar de la Santa, y por la tarde, a las siete, se rezará la Estación al Santísimo Sacramento y el Santo Rosario, haciéndose luego el ejercicio de la novena.

TELEGRAMAS DETENIDOS

Buenos Aires, Elena Tamargo, González Besada.

Villaria, Clemente López, jefe construcciones.

Mérida, Valentín Gutiérrez, sin señas.

BAR "EL PRINCIPE"

CORRIDA, esquina a San Antonio.-GIJÓN

Casa de moda para saborear la mejor cerveza que se bebe en Asturias.
Variado surtido en fiambres, bocadillos y sandwiches.
Afamada coctelería americana.
Bebidas de marcas mundiales de primer orden.

es el complemento lógico de una casa de campo

CONCESIONARIO EXCLUSIVO
GARAGE BLANCO OVIEDO

AUTOS MONTE VIDA RELIGIOSA

Además de los servicios ordinarios, los días 14, 15, 22 y 29 saldrá un coche de Gijón para Oviedo a las DOCE Y MEDIA de la noche.—Ida y vuelta 5 ptas.

SANTOS DE HOY

Santos Bernardo, Samuel, Luciano, Severo, Memnón, Leovigildo, Porfirio, Filiberto, Máximo y Manecio.

Gobierno civil

LA LLEGADA DEL GOBERNADOR

Diez o doce días hace que está nombrado gobernador de esta provincia don José María Caballero, y a la hora de ésta ni se tiene noticia oficial del sitio donde se encuentra ni mucho menos se sabe cuándo vendrá a posesionarse de su nuevo cargo.

Esto intriga un poco a los gentes que se preocupan de las cosas de la vida política y del Gobierno civil por ende. Frecuentemente se pregunta:

—¿Cuándo llega el nuevo gobernador?

Y como se carece de informes, cada cual los inventa a su modo.

Nosotros, sin embargo, podemos decir que cuanto se dice y se comenta carece por entero de fundamento. La verdad es que el señor Caballero se encuentra en San Sebastián en esta semana, que es allí la Semana Grande, de las fiestas extraordinarias, la clásica semana, a la que no quieren ni suelen faltar ningún buen donostiarra.

Aún podemos agregar, porque ello nos consta, que no hace más de tres días el gobernador militar de la provincia, señor Zuvillaga, tuvo ocasión de saludar en San Sebastián al señor Caballero, con el que conversó largamente.

A lo que parece, el nuevo gobernador se propone llegar a Oviedo a fines de semana o principios de la entrante.

CONDUCCIONES

Se ha dispuesto la conducción de la detenida María Iglesias desde la cárcel de Oviedo a la de Luarca.

Y la de Eladio Ceñal, desde Siero a Oviedo.

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

DOCTOR PEREZ GOMEZ. Oculista del Instituto Oftálmico Nacional, San Francisco, 24, segundo. Teléfono, 905. Oviedo.

SANATORIO SANTA RITA. Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Colloto. Teléfono 778.

CLINICA DENTAL. Enfermedades de la boca y dientes. J. Casariego. Doctor Casal, 20, Oviedo. Teléfono, 12-11.

LORENZO CASTILLO médico-odontólogo. Suspendidas consultas hasta mediados setiembre para asistir Congreso Dental en Filadelfia.

M. COVIAN. Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Jovellanos, 21, Oviedo. Suspende su consulta hasta el 4 de setiembre.

DOCTOR LUIS DE SAN JUAN. Médico especialista en secretas. Consulta: de tres a seis. P. Ceferino, 21, primero.

JAIME VILIESID. Dentista Uría, 32, segundo. Teléfono, 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de nueve a una y de tres a cinco. Festivos, de diez a una.

ENFERMEDADES DE los niños. M. Estrada, director de la Institución de Puericultura, Gota de Leche. Electricidad. Rayos Ultravioleta Oviedo, Rosal, 11. Teléfono, 64.

Industria y Comercio

PRECIOSIDADES EN regalos para Bodas. Casa Paco.

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléfono, 5-20.

MARUJA. ONDULACIONES, manicura, tintes Heune. Especialidad en a ondulación al agua y corte del cabello. Durante el verano, San Bernardo, 11, Avilés.

LAMPARAS COMEDOR con cuatro luces, preciosas, 25 pesetas, Casa Paco.

GRAN REALIZACION de muebles en "La Sevillana Artística", Fontán, 4. Por reforma de local hacemos una liquidación verdad de la mayor parte de los muebles que actualmente tenemos en existencia, a precios baratísimos. Visitar hoy mismo estos almacenes, y os convenceréis de que liquidada sus muebles a mucho menos precio que su precio en fábrica.

GRAN PENSION "LA Riojana", Esparteros, 8 (Junto a la Puerta del Sol). Madrid. Recientemente reformada, pisos primero y principal. Pensión completa desde 9 pesetas, según habitación, dirigido por

GRAN LIQUIDACION en Casa Paco, últimos días.

GRANDES NOVEDADES en vajillas. Casa Paco.

SE COMPRAN CASAS Oviedo o Gijón, de 60.000 a 90.000 pesetas. Informes: José Ania, Jovellanos, 9, bajo.

VARIOS

SE NECESITA AMA DE cña, para casa de los padres. Informarán en esta Administración.

AMA DE CRIA SE NECESITA para casa de los padres. Argüelles, 37, tercero.

SE NECESITA COCINERA en casa de José María Blanco. Avenida de Santander. Oviedo.

OBTENCION DE CERTIFICACIONES de penales. Presentación de documentos. Asuntos en general. Escríbid, Aparato Correos, 5.019, Madrid.

HUESPEDES SE ADMITEN en Magdalena, 11. Hay cuarto de baño

COMPRO CASA EN Oviedo. Ofertas, a don Remigio Solís. Relojería, Magdalena, 29.

TRASPASOS

BUEN NEGOCIO por retirarse del comercio se traspasa paquetería y Juguetería, en sitio muy céntrico de Oviedo. Informes: M. García, Argüelles, 4. "La Violeta".

POR AUSENTARSE SU dueño, traspasa fonda acreditada. Informes: Barbería Rafael. Plaza del Carmen, 10, Gijón.

SE TRASPASA TIENDA de comestibles y paquetería, con vivienda, en el mismo edificio, poca renta. Para informes en esta Administración.

EN AVILES. Se traspasa acreditada peluquería, sitio céntrico, buena clientela. Razón: Rivéro, 9, 2.º

VENTAS

MOTOCICLETA. MOTO-becane 755 ptas. libre de gastos. Representante en Asturias: A. Suárez. Sama de Langreo. Teléfono 131.

Los mejores cazados
LA AMERICANA
OVIEDO - GIJON

CINZANO
ES EL MEJOR VERMOUTH

GUIA DE PROFESIONALES CABO DE PEÑAS (S. A.)

MEDICOS

Dr. N. RON
Nariz y oídos
Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón

GONZALEZ-GRANDA
Garganta, nariz y oídos. Las Clínicas del doctor Tapia. Independencia, 34.—Oviedo.

Joaquín Díaz Sarri
Garganta, nariz y oídos. Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5. Uría, 25, principal.—Oviedo.

Dr. Julio R. Fontán
Estómago e intestino
Especialista: Estómago intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Tel. 10-88. Dueñas, 8. Oviedo.

R. PENDAS.-Oculista
Oculista
Joyellanos, 21.—Oviedo. Consulta 10 a 1. Tel. 360

Dr. Rodríguez San Pedro
Piel
Especialista piel y nerviosas. Uría, 72, bajo. Oviedo. Horas, de 11 a 1.

Leopoldo Escobedo
De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18.—Oviedo.

DR. FERNANDO MUÑOZ TOCA
Odontólogos
De la Beneficencia provincial. Consulta: 10 a 2, 4 a 7. Argüelles, 39, esquina Escandalaria. Teléfono 974. Oviedo.

CONSUELO FERNANDEZ
Comadrona Titular. San Bernardo, 23, principal. Avilés.

Doctor MIRANDA
Corazón y pulmones
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consultas: desde el 25 de julio al 15 de setiembre; en Oviedo, (Uría, 72, segundo) los martes, jueves y domingos, de 10 a 1; y en Gijón, (Ezcurdia, 20, primero), los lunes, miércoles y sábados, de 10 a 12 y de 3 a 5.



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCAJO
Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.
SALMON AL NATURAL

Preparados por los procedimientos más modernos
LUANCO

Aza y Compañía, Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.—Apartado 179.—GIJÓN
Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc. Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra. Accesorios para las mismas.

Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles para uso del aire comprimido. Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, escarpas para vía, herramientas, etc.

Nuestras tarifas de publicidad

COMPAREMOS:

COBRAMOS, porque tiramos 15.000 ejemplares, estos precios por línea:	COBRARIAMOS solamente si los ejemplares de tirada fueran			
	8.000	6.000	4.000	2.000
Página primera, pesetas . 3	1,60	1,20	0,80	0,40
" 2.ª o 3.ª " . 1	0,53	0,40	0,26	0,13
" 4.ª o 5.ª " . 0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 6.ª o 7.ª " . 0,60	0,32	0,24	0,18	0,09
" 8.ª o 9.ª " . 1,50	0,80	0,60	0,40	0,20
" 10 u 11. " . 0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 12 o 13. " . 0,40	0,21	0,16	0,10	0,05
" 14 o 15. " . 0,30	0,16	0,12	0,09	0,04

En la primera columna del cuadro anterior vea usted los precios que actualmente cobra REGION por su publicidad, y sobre los cuales hace los descuentos que corresponden a la importancia de cada orden.

Vea usted en las cuatro columnas siguientes del cuadro los precios que corresponderían a una tirada de 8.000, 6.000, 4.000 y 2.000 ejemplares.

Anunciar es difundir y el hacerlo en una publicación de pequeña tirada es gastar el dinero inutilmente.

REGION tira DIARIAMENTE

15.000 EJEMPLARES

Anunciar en REGION equivale a hacer ANUALMENTE un reparto concienzudo de **5.000.000 de anuncios**

Vea usted por sus intereses; no confíe nunca su publicidad sin antes preguntar **¿CUANTOS LECTORES TIENE SU PERIÓDICO?**

REGION tiene siempre a disposición de sus anunciantes las partes de tirada y los libros, para demostrar la verdad de lo que afirma.

FOTOGRAFADO "REGION"

AVISA

A las Comisiones organizadoras de festejos, que en este taller encontrarán todas las facilidades y orientaciones que necesitan para darle forma artística a los Portfolios o Albums que es costumbre editar en estos casos, anunciando los festejos. Dirigiéndose a este taller hallarán vencidas todas las dificultades. En él tienen un prestigioso dibujante, especializado en estos trabajos, que les orientará y hará cuantos dibujos sean necesarios: portadas, orlas, apuntes e ilustraciones. Un fotógrafo, que irá

a hacer artísticos trabajos al lugar que ustedes indiquen. Les recordamos la facilidad y economía que encontrarán al dirigirse a este taller con sus encargos, donde disponen de todos los elementos necesarios para editar artísticamente sus trabajos.

Y en este acreditado taller tienen a su disposición un archivo, donde hallarán todo cuanto necesitan: imágenes religiosas retratos de personalidades, vistas panorámicas y monumentos de toda la región.

Ahora que hay crisis en el comercio, es cuando más debe anunciarse

El asunto de publicidad es complicado. El saber anunciar es un arte difícil: se gastan muchas pesetas inutilmente la mayor parte de las veces.

El que tiene algo que anunciar, ocurre en muchas ocasiones, que desperdicia tristemente bastantes pesetas; no estudia detenidamente en qué forma le conviene el anuncio, ni en dónde es mejor y más productivo para sus artículos. Cada cosa debe tener una manera distinta de anunciarse; sin duda alguna el mejor medio de propaganda y el que resulta más económico es el de la prensa. Mas hay necesidad, de no hacerlo a tontas ni a locas: no debe darse el anuncio al primero que se presente o al primero que se piense; es necesario también conocer el periódico de que se trate y ver qué público es el que lo lee, pues, según el artículo que sea, así necesita su público especial; y sobre todo el número de lectores que tiene. Esto es, naturalmente, el punto más principal, pues a muchos lectores mayor propaganda.

Nosotros estamos en las mejores condiciones para satisfacer todas las exigencias expuestas. Nuestro periódico es el más leído de la provincia, e indistintamente se ve en las manos de los obreros que de los potentados. Podemos, pues, ofrecer una propaganda de la mayor eficacia y en las mejores condiciones.

Hemos montado una oficina para la Sección de Publicidad, que se preocupa de facilitar al anunciante cuantos detalles le son necesarios para el mayor rendimiento de su propaganda y nosotros nos encargamos de distribuirlos del mejor modo posible.

Es muy corriente, en estos tiempos, que el anunciante se retraiga de hacer publicidad; dice que hay mucha crisis y que se vende muy poco; y precisamente esa es la razón más poderosa en favor de la publicidad. Si se vendiera mucho, ¿para qué le hacía falta el anunciarse? Precisamente cuando hay crisis en las ventas, es cuando hay que aprovechar lo poco que gasta el público, que venga para uno, pues necesariamente, que el poco dinero que corre en estos tiempos, va a parar a las cajas de los que saben interponerse constantemente con sus anuncios ante los ojos de los compradores.

Si queréis aumentar considerablemente vuestras ventas acudid a REGION y observareis bien pronto gratos resultados.

Nosotros os daremos las mayores ventajas que sean posible; contestaremos a todas las consultas que se nos hagan; estamos a entera disposición de los anunciantes para cuanto se les ocurra en cuestión de publicidad.

Y dirigiros siempre en esta forma: REGION. Sección de Publicidad. Apartado 42. Oviedo.

CHIMBO ES EL MEJOR
Representante general para Asturias, Lugo y León: **Eugenio D. Monasterio**

CLINICA DE A. CHERIGUAN
CIRUJANO DENTISTA
GIJON

Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez
PRIMERA DE LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874
Árcas de maderas finas de todas clases y ataúdes reglamentarios, para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo.

Gran carroza fúnebre automóvil
Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompatibles y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan cincuenta y un años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desatendiendo por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de Seguros sobre decesos "El Ocaso".

SERVICIO PERMANENTE
Moros, 40 Teléfono, 103 Moros, 40



Lea usted **"REGION"**
Diario asturiano

